

GARLYN

Кофеварка рожковая C60



Наведите камеру
телефона на QR-код
и смотрите
видеоинструкцию



РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Поздравляем с покупкой новой рожковой кофеварки GARLYN C60!

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки **GARLYN**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

Перед установкой внимательно изучите данное руководство.

Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании **GARLYN** можно на сайте www.garlyn.ru. Здесь вы сможете заказать бытовую технику **GARLYN** и оригинальные аксессуары к ней, получить консультацию наших специалистов, а также найти адреса фирменных магазинов **GARLYN**.

Отдел заботы о клиентах GARLYN: 8 (800) 350-05-03 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	4
Устройство прибора.....	8
Сенсорная панель управления с дисплеем.....	10
Регулятор.....	11
ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ.....	12
Установка/подготовка кофеварки.....	13
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА.....	14
Включение/выключение питания кофеварки.....	14
Подогрев чашек.....	14
Приготовление эспрессо.....	15
Приготовление двойного эспрессо.....	17
Подача горячей воды.....	19
Использование режима «Пар».....	20
Изменение единиц измерения.....	22
Комплексная защита элементов M-Pro.....	22
ЧИСТКА И УХОД.....	23
Очистка контейнера для сбора капель.....	23
Очистка рожка.....	24

Очистка стимера.....	24
Очистка резервуара для воды	25
Очистка от накипи.....	26
Хранение и транспортировка	27
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	28
ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN.....	32
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	33
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	34
УТИЛИЗАЦИЯ	35



Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.

При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: помещения для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и др. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

Используйте прибор с осторожностью и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

ОСТОРОЖНО

- ▲ Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей устройства самостоятельно. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным электрошнуром или вилкой, а также после сбоя в работе, падения или повреждения любым способом. Случайное повреждение прибора может привести к неисправностям, не соответствующим условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Все процедуры, кроме рекомендованных в настоящем руководстве, должны выполняться исключительно квалифицированными специалистами авторизованного сервис-центра.
- ▲ Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора, – в противном случае возможно короткое замыкание или возгорание кабеля.
- ▲ Не протягивайте электрошнур в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы он не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми и/или горячими предметами,

не ставьте на него тяжелые предметы. Износ электрошнура может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током.

- ▲ Перед подключением устройства к электрической сети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора.

ВНИМАНИЕ

- ▲ Для снижения риска поражения электрическим током устройство оснащено вилкой с заземлением. По обязательному требованию электробезопасности подключайте прибор только к розеткам и удлинителям, имеющим заземление, и не модифицируйте вилку прибора каким-либо образом.
- ▲ Прибор нуждается в чистке после каждого использования.
- ▲ Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте вилку сухими руками.

- ▲ Не погружайте устройство и провод питания в воду или другие жидкости – оно может быть повреждено в результате короткого замыкания. Пользуйтесь прибором исключительно сухими руками. В случае падения прибора в воду немедленно отключите подачу питания в электрическую розетку, затем выньте вилку электрошнура прибора из розетки. Ни в коем случае не опускайте руки в воду – это может привести к поражению электрическим током.
- ▲ Используйте только комплектные оригинальные аксессуары и материалы, рекомендованные производителем.
- ▲ Не размещайте и не используйте устройство на мокрой или горячей поверхности.
- ▲ Не открывайте корпус прибора и не пытайтесь разбирать его – внутри нет обслуживаемых частей.
- ▲ Используйте прибор на высоте не более 2000 м.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

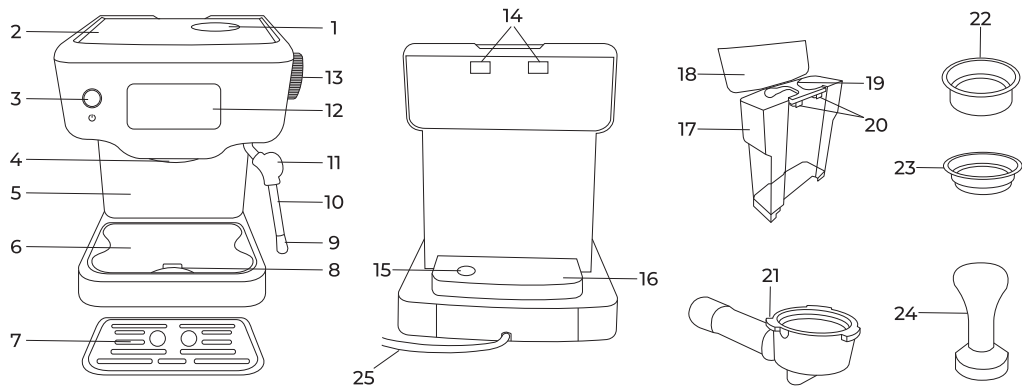
- ▲ Не прикасайтесь к горячей поверхности прибора во время его работы.
- ▲ Не накрывайте устройство во время работы – это может привести к неисправностям или поломке.
- ▲ Не ставьте изделие в местах, где оно может легко упасть (края столов/столешниц, мягкая мебель и пр.).
- ▲ Не используйте изделие на открытом воздухе и в помещениях с повышенной влажностью.
- ▲ Дайте прибору остыть перед присоединением/отсоединением каких-либо частей и перед началом чистки.
- ▲ Не оставляйте воду в резервуаре для воды, если прибор не используется долгое время.
- ▲ Всегда используйте холодную фильтрованную воду для приготовления кофе. Теплая вода и иные жидкости в резервуаре могут повредить устройство.

- ▲ Не используйте прибор, если контейнер для сбора капель установлен некорректно или не установлен.
- ▲ Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.
- ▲ Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья, или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании устройства с полным пониманием возможных опасностей.



В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.

УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. Место для темпера
2. Поверхность для подогрева чашек
3. Кнопка «Вкл/Выкл»  . Включает/выключает питание кофеварки
4. Держатель рожка
5. Корпус кофеварки
6. Контейнер для сбора капель съемный
7. Решетка контейнера для сбора капель
8. Поплавков
9. Насадка стимера съемная
10. Стимер
11. Ручка стимера резиновая
12. Сенсорная панель управления с дисплеем
13. Регулятор
14. Пазы для крепления резервуара для воды
15. Отверстие для подачи воды
16. Платформа резервуара для воды
17. Резервуар для воды
18. Крышка резервуара для воды
19. Ручка резервуара для воды
20. Выступы для крепления резервуара для воды
21. Рожок
22. Сито-фильтр для двойного эспresso (большой)
23. Сито-фильтр для одной порции эспresso (маленький)
24. Темпер
25. Электрошнур

Сенсорная панель управления с дисплеем



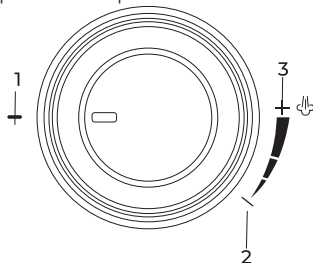
Сенсорные кнопки	
	Кнопка «Эспрессо»: - короткое нажатие запускает/останавливает приготовление одной порции эспрессо; - длительное нажатие вместе с кнопкой «Двойной эспрессо» переключает между единицами измерения температуры нагрева кофеварки (°F/°C)
	Кнопка «Двойной эспрессо»: - короткое нажатие запускает/останавливает приготовление двойного эспрессо; - длительное нажатие вместе с кнопкой «Эспрессо» переключает между единицами измерения температуры нагрева кофеварки (°F/°C)
	Кнопка «Пар». Запускает/останавливает работу режима «Пар»

Индикация на дисплее	
	Индикатор значения температуры нагрева кофеварки в градусах Цельсия
	Индикатор значения температуры нагрева кофеварки в градусах Фаренгейта
	Индикатор значения времени: - приготовления эспрессо; - приготовления двойного эспрессо; - подачи горячей воды; - работы режима «Пар»; - остывания кофеварки после использования режима «Пар»
	Индикатор процесса нагрева кофеварки: - мигает в процессе предварительного нагрева после включения питания кофеварки; - мигает в процессе нагрева кофеварки при включении режима «Пар»

Регулятор

С помощью регулятора можно:

- включить/выключить подачу горячей воды / пара;
- регулировать мощность подачи пара при работе режима «Пар».



1. Выключенное положение регулятора. В данном положении подача горячей воды/пара не происходит
2. Положение регулятора, при котором:
 - запускается минимальная подача пара;
 - запускается подача горячей воды
3. Положение регулятора, при котором происходит:
 - подача горячей воды;
 - максимальная подача пара

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки. Удалите заглушку со дна резервуара для воды, если она есть.



Обязательно сохраните на корпусе все предупреждающие наклейки и этикетку с серийным номером изделия.

Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора.



Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.

Тщательно очистите прибор перед первым использованием (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»).

Выберите плоскую ровную термостойкую устойчивую поверхность с достаточным количеством свободного пространства со всех сторон кофеварки.

При установке кофеварки предусмотрите свободный доступ к регулятору (13) с правой стороны кофеварки.

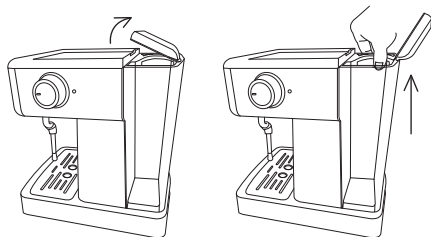
Также предусмотрите минимум 30 см свободного пространства сверху, чтобы была возможность вынимать резервуар для воды.



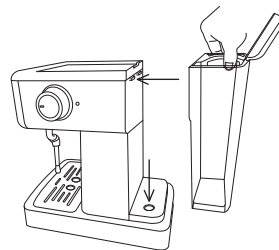
Во время работы в режиме «Пар» от кофеварки будет исходить пар, учитывайте это при выборе места расположения.

УСТАНОВКА/ПОДГОТОВКА КОФЕВАРКИ

1. Установите контейнер для сбора капель (6) в основание кофеварки и закройте его решеткой (7).
2. Откройте крышку резервуара для воды (18), возьмитесь за ручку (19) и достаньте резервуар, потянув его вверх.



3. Наполните резервуар чистой фильтрованной водой между отметками MIN и MAX и установите его на место. При этом следите, чтобы выступы для крепления резервуара (20) на резервуаре для воды попали в пазы (14) на стенке кофеварки.



ВАЖНО! *Никогда не наполняйте резервуар теплой, горячей водой, водой с газом или любой иной жидкостью – это может привести к неисправностям как резервуара для воды, так и кофеварки.*

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ КОФЕВАРКИ

1. Подключите кофеварку к электросети, прибор издаст один звуковой сигнал, сенсорная панель управления с дисплеем и кнопка  мигнут и погаснут.

 Если между подключениями прибора к электросети прошло мало времени, то при следующем подключении прибор не будет издавать звуковой сигнал и сенсорная панель управления с дисплеем и кнопка  мигать не будут.

2. Нажмите на кнопку «Вкл/Выкл» . Кнопка загорится, прибор издаст один звуковой сигнал.
3. Начнется предварительный нагрев кофеварки, на дисплее забегает индикатор , на сенсорной панели управления замигают кнопки «Эспрессо» и «Двойной эспрессо», а кнопка «Пар» будет гореть.
4. Когда предварительный нагрев завершится, на дисплее погаснет индикатор  и появится значение температуры нагрева кофеварки **92°C**. На панели будут гореть все кнопки. Кофеварка готова к работе.

5. Чтобы выключить кофеварку, снова нажмите на кнопку . Прибор издаст один звуковой сигнал, кофеварка выключится.

 Если между включениями кофеварки прошло мало времени и кофеварка не успела остыть, то предварительный нагрев производиться не будет. Значение температуры нагрева кофеварки **92°C** на дисплее и все кнопки на сенсорной панели управления загорятся сразу.

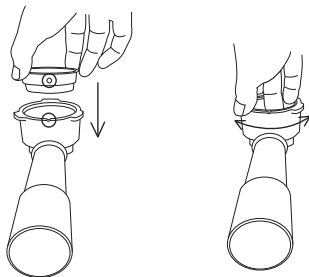
ПОДОГРЕВ ЧАШЕК

Кофеварка имеет поверхность для подогрева чашек (2), которая включается автоматически при включении питания прибора. Переверните чашку вверх дном и поставьте на поверхность для подогрева примерно на 5-10 минут.

Данная функция необходима для поддержания правильной температуры кофе. Если налить эспрессо или капучино в холодную чашку, напиток начнет сразу же отдавать тепло, в результате чего станет менее горячим. Подогретые чашки помогут не только сохранить температуру, но и в полной мере раскроют вкус и насыщенный аромат свежесваренного кофе и дольше удержат пышную молочную пенку.

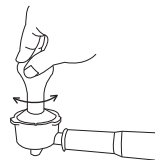
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО

1. Налейте воду в резервуар для воды (см. «Установка/подготовка кофеварки»).
2. Включите питание кофеварки (см. «Включение/выключение питания кофеварки»).
3. Выберите и вставьте в рожок сито-фильтр для одной порции эспрессо (23). Для этого совместите выступ на сито-фильтре с выемкой на рожке и поверните сито-фильтр в любую сторону, чтобы зафиксировать.

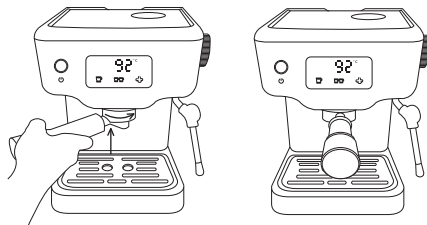


4. Засыпьте в сито-фильтр молотый кофе.

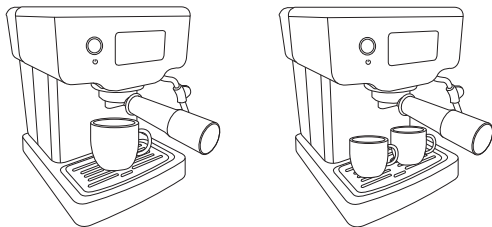
5. Уплотните молотый кофе, используя темпер.



6. Вставьте рожок с кофе в держатель для рожка и поверните рожок вправо, чтобы зафиксировать. Для Вашего удобства на корпусе кофеварки нанесены метки, позволяющие понять, куда вставлять/поворачивать рожок.



7. Подставьте одну или две чашки под рожок.



8. Нажмите на кнопку «Эспresso»  на панели управления. Прибор издаст один звуковой сигнал, на панели управления кнопка  начнет плавно мигать, все остальные кнопки будут гореть. На дисплее начнется прямой отсчет времени приготовления напитка (19 сек.). Кофеварка начнет процесс приготовления напитка.

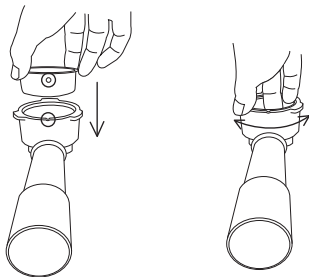
i

Чтобы остановить процесс приготовления напитка, нажмите на любую кнопку на панели управления или на кнопку «Вкл/Выкл» . Прибор издаст один звуковой сигнал, кнопка «Эспresso»  станет гореть непрерывно, как и все остальные кнопки, приготовление напитка остановится. Если Вы остановили процесс приготовления напитка кнопкой , то кофеварка выключится.

9. Когда отсчет времени закончится, прозвучат 2 звуковых сигнала, кнопка напитка  станет постоянно гореть, как и все остальные кнопки, на дисплее появится температура нагрева кофеварки **92°C**. Эспresso готов.
10. Нажмите на кнопку «Вкл/Выкл» , прибор издаст один звуковой сигнал и выключится. Или спустя примерно 30 минут он выключится автоматически.

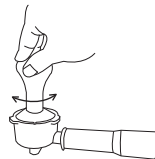
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ДВОЙНОГО ЭСПРЕССО

1. Налейте воду в резервуар для воды (см. «Установка/подготовка кофеварки»).
2. Включите кофеварку (см. «Включение/выключение кофеварки»).
3. Выберите и вставьте в рожок сито-фильтр для двойного эспresso (22). Для этого совместите выступ на сито-фильтре с выемкой на рожке и поверните сито-фильтр в любую сторону, чтобы зафиксировать.



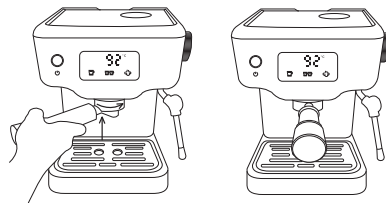
4. Засыпьте в сито-фильтр молотый кофе.

5. Уплотните молотый кофе, используя темпер.

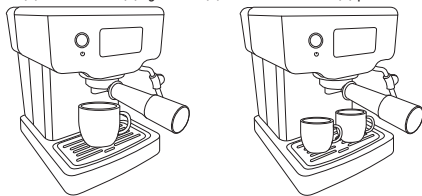


6. Вставьте рожок с кофе в держатель для рожка и поверните рожок вправо, чтобы зафиксировать. Для Вашего удобства на корпусе кофеварки нанесены метки, позволяющие понять, куда вставлять/поворачивать рожок.

○ — ○
Unlock Lock



7. Подставьте одну или две чашки под рожок.



8. Нажмите на кнопку «Двойной эспрессо»  на панели управления. Прибор издаст один звуковой сигнал, на панели управления кнопка  начнет плавно мигать, все остальные кнопки будут гореть. На дисплее начнется прямой отсчет времени приготовления напитка (32 сек.). Кофеварка начнет процесс приготовления напитка.

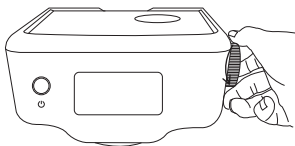
i Чтобы остановить процесс приготовления напитка, нажмите на любую кнопку на панели управления или на кнопку «Вкл/Выкл» . Прибор издаст один звуковой сигнал, кнопка «Двойной эспрессо»  станет гореть непрерывно, как и все остальные кнопки, приготовление напитка остановится. Если Вы остановили процесс приготовления напитка кнопкой , то кофеварка выключится.

9. По завершении приготовления прозвучат 2 звуковых сигнала, кнопка  станет постоянно гореть, на дисплее появится температура нагрева кофеварки **92°C**.
10. Нажмите на кнопку «Вкл/Выкл» , чтобы выключить питание кофеварки. Или спустя примерно 30 минут она выключится автоматически.

ПОДАЧА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

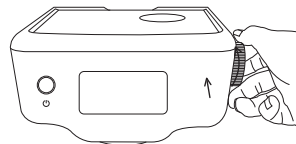
Кофеварка может приготовить Вам горячую воду. Для этого воспользуйтесь регулятором (13) и стимером (10).

1. Налейте воду в резервуар для воды (см. «Установка/подготовка кофеварки»).
2. Включите кофеварку (см. «Включение/выключение кофеварки»).
3. Подставьте емкость для воды под стимер.
4. Поверните регулятор на себя до щелчка, переводя его в положение (2) или до упора, переводя его в положение (3). Из стимера польется горячая вода, на дисплее начнется прямой отсчет времени, на панели управления все кнопки замигают.



5. Чтобы прекратить подачу горячей воды, переведите регулятор в выключенное положение (1). Для этого поверните регулятор от себя до упора. Отсчет времени на дисплее прекратится, загорится температура нагрева кофеварки

92°C, все кнопки на панели управления станут непрерывно гореть и вода из стимера прекратит литься.



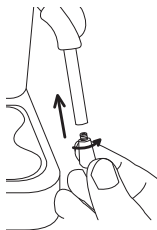
Если Вы выключите питание кофеварки кнопкой «Вкл/Выкл»  или отключите ее от электросети во время подачи горячей воды и не переведете регулятор в выключенное положение (1), то при последующем включении питания на дисплее будут гореть значение E-1 и мигать кнопка «Пар» . Переведите регулятор в выключенное положение (1), повернув его от себя до упора.

Максимальное время пролива горячей воды 119 сек., после чего на дисплее загорится значение E-1 и подача воды автоматически прекратится.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА «ПАР»

Вы можете приготовить молочную пенку для приготовления латте/капучино или просто разогреть молоко, используя стимер (10), регулятор (14) и включив режим «Пар».

1. Налейте воду в резервуар для воды (см. «Установка/подготовка кофеварки»).
2. Включите кофеварку (см. «Включение/выключение кофеварки»).
3. Прикрутите насадку к стимеру, если она была откручена.



4. Налейте холодное молоко в любую емкость.



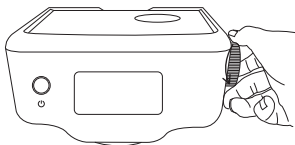
Молоко должно быть температуры 4-6 °С, жирностью 2,5-3,2 % и некипяченым.

Учитывайте, что в процессе взбивания объем молока увеличивается в 2 раза, поэтому не заполняйте емкость полностью.

Для одной порции капучино потребуется около 100 мл молока.

5. Нажмите на кнопку «Пар» . На дисплее загорает индикатор — — —, замигает кнопка «Пар» , начнется нагрев кофеварки для использования режима «Пар».
6. Когда кофеварка нагреется, на дисплее появится значение температуры **130°**, кнопка «Пар»  начнет плавно мигать. Кофеварка готова к использованию режима «Пар».
7. Сначала необходимо слить возможную воду, оставшуюся в стимере. Направьте стимер на решетку контейнера для сбора капель или подставьте под него пустую емкость. Поверните регулятор на себя до упора и дождитесь, когда из стимера пойдет пар. Переведите регулятор в выключенное положение, стимер готов к использованию.
8. Опустите стимер в емкость с молоком так, чтобы насадка была погружена в жидкость на 1-2 см.

9. Поверните регулятор на себя до щелчка, переводя его в положение минимальной подачи пара (2). На дисплее начнется прямой отсчет времени, кнопка «Пар»  продолжит плавно мигать.



10. При необходимости поверните регулятор на себя до упора, чтобы перевести его в положение максимальной подачи пара (3).
11. Крутите регулятор между положениями (2) и (3), чтобы изменять мощность подачи пара.
12. Регулируйте погруженность насадки стимера в молоко:
- чтобы получалась пышная пенка, насадка стимера должна быть погружена в молоко не более чем на 1-2 мм, и в жидкости должна образовываться воронка;
 - если Вы хотите просто нагреть жидкость, погружайте насадку стимера на 1-2 см.

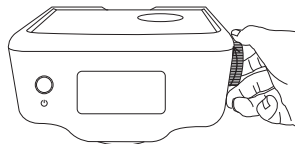


Не забывайте перемещать емкость с молоком, чтобы нагрев происходил равномерно по всей жидкости.

Придерживайте емкость второй рукой за дно, чтобы понимать, до какой температуры нагрелось молоко, потому что, если молоко перегреется, его вкус изменится, а пенка не получится.

Вы можете использовать режим «Пар» для разогрева любой жидкости. Для этого опустите стимер в емкость с жидкостью на 1-2 см и, ориентируясь на температуру емкости, равномерно прогревайте ее.

13. По окончании работы поверните регулятор до упора от себя, переводя его в выключенное положение (1), и только потом доставайте стимер из жидкости.



14. Сразу после использования стимера очистите его (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»).

15. Нажмите на любую кнопку на панели управления, чтобы выйти из режима «Пар». На дисплее начнется обратный отсчет времени от 60 до 0 сек. Этот отсчет будет повторяться, пока кофеварка не остынет до необходимых для дальнейшей работы **92°С**.

16. Также Вы можете после использования режима «Пар» сразу выключить кофеварку, нажав на кнопку «Вкл/Выкл» .

 Если Вы сразу после использования режима «Пар» выключите кофеварку, нажав на кнопку , то при следующем включении, если кофеварка не успеет остыть до положенных 92 °С, на дисплее будет также происходить отсчет от 60 до 0 сек.

Будьте осторожны при использовании стимера, он горячий! Перемещайте стимер только за резиновую ручку.

ИЗМЕНЕНИЕ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

Чтобы изменить единицы измерения температуры нагрева кофеварки с градусов Цельсия (°С) на градусы Фаренгейта (°F), одновременно нажмите и удерживайте кнопки «Эспresso»  и «Двойной эспresso»  около 6 сек.

Чтобы обратно изменить единицы измерения температуры с градусов Фаренгейта (°F) на градусы Цельсия (°С), еще раз нажмите и удерживайте кнопки «Эспresso»  и «Двойной эспresso»  одновременно около 6 сек.

КОМПЛЕКСНАЯ ЗАЩИТА ЭЛЕМЕНТОВ M-PRO



Прибор оснащен системой автоматического отключения в случае перегрева. Если это произошло, выключите кофеварку, отсоедините ее от электросети и дайте ей остыть в течение 30 минут. После этого прибор снова будет готов к работе.

ЧИСТКА И УХОД

Своевременная чистка и уход очень важны для продления срока службы прибора.

Используйте влажную ткань или мягкое средство для очистки пятен от воды на приборе.

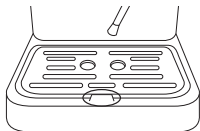
Протирайте стимер влажной тканью после каждого использования.



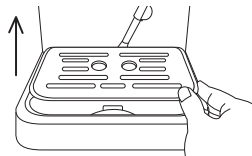
Никогда не используйте абразивные вещества для очистки корпуса прибора и не предназначенные для кухонных приборов агрессивные химические составы! Это может привести к нежелательным последствиям.

ОЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ СБОРА КАПЕЛЬ

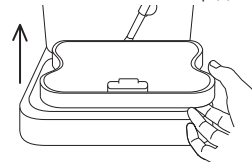
Контейнер для сбора капель имеет поплавок, который оповещает о том, что контейнер переполнен и его необходимо опустошить.



1. Снимите решетку контейнера для сбора капель.

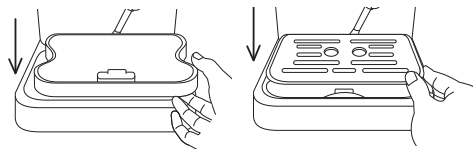


2. Аккуратно извлеките контейнер для сбора капель.



3. Опустошите контейнер и промойте его под проточной водой.

4. Установите пустой контейнер для сбора капель на место и закройте сверху решеткой.

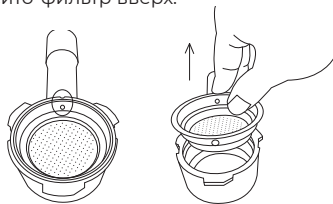


ОЧИСТКА РОЖКА



ВНИМАНИЕ! Разбирайте рожок и проводите его очистку после каждого использования!

1. Снимите сито-фильтр с рожка. Для этого поверните его в рожке так, чтобы выемка внутри сито-фильтра совпала с выемкой на рожке и потяните сито-фильтр вверх.



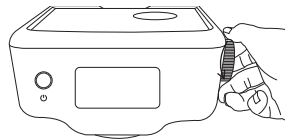
2. Промойте под проточной водой сито-фильтр и рожок.

ОЧИСТКА СТИМЕРА

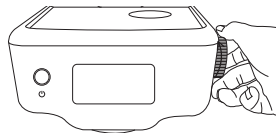


ВНИМАНИЕ! Очистку стимера нужно проводить после каждого использования режима «Пар».

1. Направьте стимер на решетку контейнера для сбора капель или в пустую емкость.
2. Включите подачу горячей воды регулятором (13), повернув его на себя так, чтобы на дисплее начался прямой посекундный отсчет времени.



3. Дайте горячей воде пролиться 5-10 сек.
4. Выключите подачу горячей воды, повернув регулятор (13) от себя до упора. Посекундный отсчет времени на дисплее прекратится.

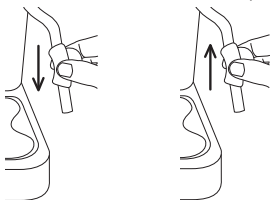


5. Открутите насадку стимера, промойте ее под проточной водой.



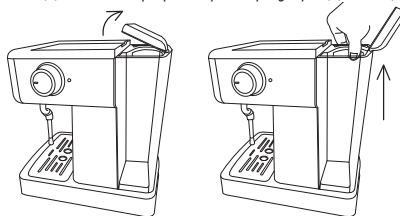
6. Протрите стимер и резиновую ручку (II) влажной тканью.

7. При необходимости Вы можете снять резиновую ручку стимера, потянув ее вниз, промыть под проточной водой и надеть обратно.



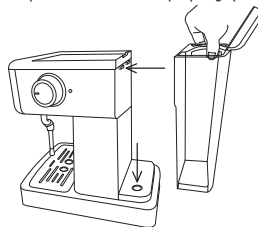
ОЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

1. Откройте крышку и за ручку снимите резервуар для воды с платформы резервуара для воды.



2. Промойте резервуар проточной водой.

3. Если требуется, наполните резервуар для воды фильтрованной водой до отметки MAX и установите его обратно на платформу резервуара.



ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ



ВНИМАНИЕ! Проводите очистку от накипи каждые 2 месяца.

Для этого:

1. Налейте в резервуар воду с разведенным в ней средством для удаления накипи (можно использовать лимонную кислоту в соотношении 10 г на 1 л воды) до отметки MAX.
2. Включите кофеварку (см. «Включение/выключение кофеварки»).
3. Поставьте емкость с высокими бортиками на решетку контейнера для сбора капель.
4. Нажмите на кнопку «Двойной эспрессо» , подождите, пока процесс пролива воды завершится, и вылейте воду из емкости. Повторите это действие еще 10 раз.
5. После того как в резервуаре для воды останется примерно половина объема жидкости, поставьте пустую емкость под стимер.
6. Поверните регулятор на себя так, чтобы на дисплее начался прямой посекундный отсчет времени и из стимера полилась горячая вода.
7. Когда пройдет 119 сек. и на дисплее появится значение E-1, поверните регулятор (13) от себя до упора, чтобы прекратить подачу горячей воды. Опустошите емкость с горячей водой.
8. Вылейте из резервуара для чистой воды остатки раствора, промойте резервуар и наполните его чистой фильтрованной водой.
9. Повторите пп. 3-7 еще раз, но теперь с чистой водой.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо тщательно очистить корпус полностью его просушить и опустошить резервуар для воды.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранения устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Способ решения
Прибор не работает	Прибор не подключен к электросети	Проверьте целостность электрошнура и вилки прибора
		Вставьте электрошнур в розетку
	Кнопка «Вкл/Выкл»  не нажата	Нажмите на кнопку «Вкл/Выкл»  , чтобы включить кофеварку
Отсутствие или задержка отклика при нескольких попытках нажатия сенсорной кнопки на панели управления	Устройство находится под воздействием электромагнитных помех	Отключите прибор от электросети на несколько минут, а затем снова включите
	Сенсорная панель управления загрязнена	Очистите сенсорную панель управления, используя салфетку или мягкую ткань
	Нажатие не всей подушечкой пальца на сенсорную кнопку на панели управления	Нажмите всей подушечкой пальца на функциональную кнопку на панели управления
	Нажатие не на ту область картинки, где находится сенсорная кнопка	Старайтесь нажимать на центральную часть картинки сенсорной кнопки на панели управления
Из кофеварки вытекает вода	Слишком много воды в контейнере для сбора капель	Опустошите контейнер

Неисправность	Возможные причины	Способ решения
Выбрана программа приготовления кофе, а из рожка льется только вода	Вы не насыпали молотый кофе в рожок	Насыпьте в рожок молотый кофе
	Сито-фильтр засорен	Не забывайте очищать сито-фильтр после каждого использования рожка (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»)
		Возьмите тонкую иголку и прочистите отверстия в сито-фильтре
Кофеварка выключилась сама по себе	Сработала система защиты от перегрева	Выключите кофеварку, отключите от электросети и дайте ей остыть в течение 30 минут
	Для защиты кофеварки и экономии энергии, она отключается автоматически, если простаивает больше 30 минут	Это нормально
Не получается молочная пенка	Стимер загрязнен	Очистите стимер (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»)
		После каждого приготовления капучино, латте или использования стимера обязательно проводите очистку
	Молоко недостаточно холодное или не подходит для вспенивания	Всегда используйте холодное подходящее для вспенивания молоко

Неисправность	Возможные причины	Способ решения
Во время приготовления кофе из рожка не течет жидкость	Резервуар для воды отсутствует на платформе для резервуара или в нем недостаточно воды	Налейте воду в резервуар для воды между отметками MIN и MAX и установите его на платформу для резервуара
	Накипь засорила кофеварку	Необходимо провести очистку от накипи
	Вы не извлекли силиконовую заглушку из резервуара для воды	Извлеките заглушку из резервуара для воды
	Кофеварка неисправна	Отключите прибор и обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN
Во время использования режима «Пар» из стимера не подается пар	Стимер загрязнен	Очистите стимер (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»)
	Накипь засорила кофеварку	Необходимо провести очистку от накипи
	Резервуар для воды отсутствует на платформе для резервуара или в нем недостаточно воды	Налейте воду в резервуар для воды между отметками MIN и MAX и установите его на платформу для резервуара
Во время подачи горячей воды из стимера не льется горячая вода	Кофеварка неисправна	Отключите прибор и обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN

Неисправность	Возможные причины	Способ решения
Кофе вытекает из стыка рожка и держателя для рожка	Неправильно выбрана степень помола кофе	Используйте молотый кофе, подходящий для приготовления эспрессо
	Слишком много кофе в сито-фильтре	Насыпайте кофе в сито-фильтр столько, чтобы темпер при утапковке кофе утапливался по верхний край
На дисплее горит значение E-1	Закончилось время пролива горячей воды (119 сек.), а регулятор не переведен в выключенное положение	Переведите регулятор в выключенное положение, до упора повернув его от себя
	Закончилось время подачи пара при работе в режиме «Пар» (300 сек.), а регулятор не переведен в выключенное положение	
	После использования режима «Пар» или подачи горячей воды Вы выключили кофеварку, нажав на кнопку «Вкл/Выкл»  , а регулятор не перевели в выключенное положение	



Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.

ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

КАК СВЯЗАТЬСЯ

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш отдел заботы о клиентах. Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы. Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.

С заботой о Вас!

Телефон: 8 (800) 350-05-03 (доб. 2)

Почта: info@garlyn.ru

График работы: ежедневно с 10 до 20.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип товара	кофеварка рожковая
Товарный знак.....	Garlyn
Модель	С60
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Мощность.....	1230-1465 Вт
Защита от поражения электротоком	класс I
Материал корпуса.....	нержавеющая сталь
Рабочее давление.....	19 бар
Емкость резервуара для воды	1,6 л
Высотка чашек	до 11 см
Управление	электронное, сенсорное
Дисплей.....	есть
Вспениватель молока	ручной
Автоотключение.....	есть
Съемный контейнер для сбора капель	есть
Комплексная защита элементов M-Pro	есть
Длина электрошнура.....	1,0 м
Габаритные размеры.....	173 × 295 × 315 мм
Вес нетто.....	5,1 кг
Срок службы	3 года

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Кофеварка	1 шт.
Резервуар для воды	1 шт.
Съемный контейнер для сбора капель	1 шт.
Рожок	1 шт.
Темпер	1 шт.
Сито-фильтр	2 шт.
Руководство пользователя	1 шт.
Краткая инструкция пользователя	1 шт.
Гарантийный талон	1 шт.



Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях.

УТИЛИЗАЦИЯ



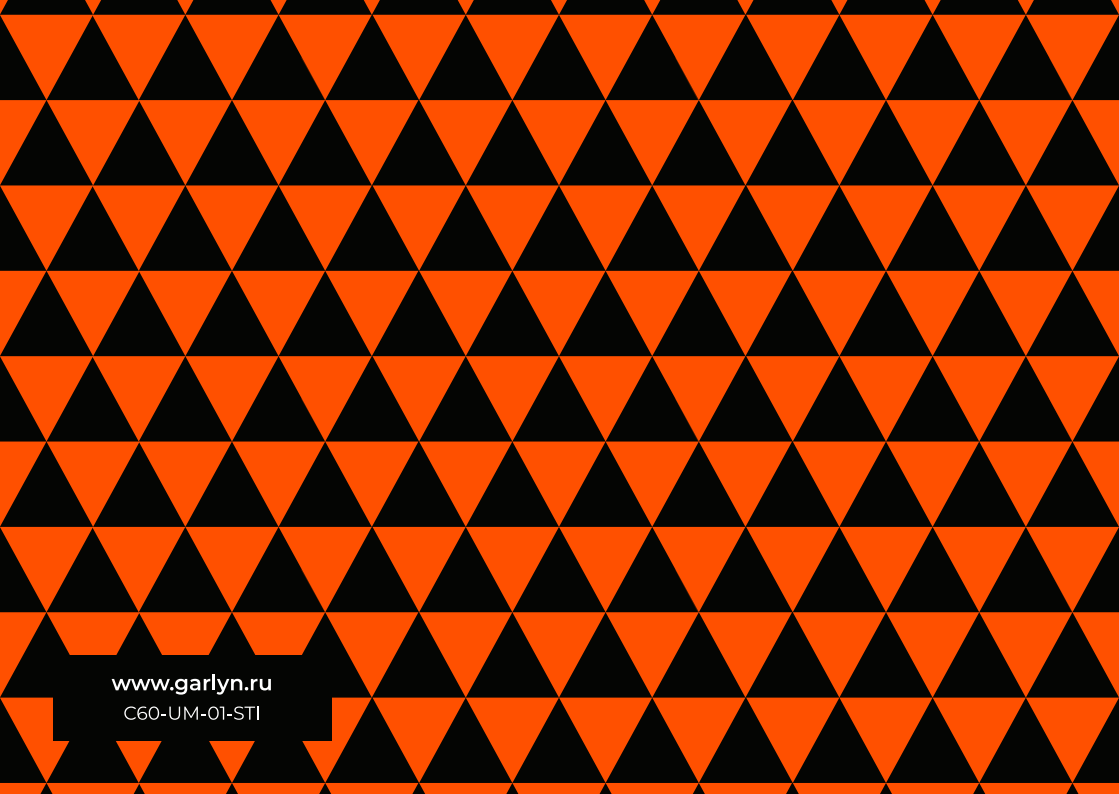
Внимание! После окончания срока службы в соответствии с экологическими требованиями не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Гарантийный срок: 12 месяцев с даты продажи изделия
Дату изготовления Вы можете найти на корпусе прибора
Спроектировано и разработано компанией Garlyn
Сделано в Китае

The background of the entire image is a repeating geometric pattern of triangles. The triangles are arranged in a grid where each row consists of alternating orange and black triangles pointing downwards. The triangles in one row are offset from those in the rows above and below, creating a tessellated effect.

www.garlyn.ru

C60-UM-01-STI